



Pan

Michał Kurczewski

Radny Rady Miejskiej Wrocławia

Wrocław, 8 czerwca 2021 r.

WTR-OS.0003.3.2021.JM

Dotyczy: udostępnienia umowy pomiędzy Gminą Wrocław, a Kolejami
Dolnośląskimi Spółką Akcyjną i POLREGIO Spółką z ograniczoną
odpowiedzialnością

W odpowiedzi na Pana interpelację z dnia 19 maja 2021 r. przekazuję w załączeniu
kopię umowy nr WTR/U/1/2020 zawartej 30 grudnia 2020 r. pomiędzy Gminą
Wrocław, a Kolejami Dolnośląskimi Spółką Akcyjną i POLREGIO Spółką z
ograniczoną odpowiedzialnością, na podstawie której pasażerowie posiadający
wybrane rodzaje biletów komunikacji miejskiej mogą podróżować pociągami wyżej
wymienionych przewoźników w granicach Wrocławia.

Z wyrazami szacunku

DYREKTOR DEPARTAMENTU

Eżbieta Urbaneck

Do wiadomości:

1. Biuro Rady Miejskiej Wrocławia
2. Biuro Prezydenta L.dz.158273

110855/00

Umowa Nr WTR/U/1/2020
o świadczenie usługi przewozu liniami kolejowymi na terenie Wrocławia

zawarta w dniu 30 grudnia 2020 roku we Wrocławiu, pomiędzy:

Gminą Wrocław, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław,

NIP: 897-13-83-551, REGON 931 934 839, reprezentowaną przez:

Data
wpl.

09-06-2021

Jakuba Mazura - Wiceprezidenta Wrocławia działającego na podstawie
pełnomocnictwa nr. 67/II/18 z 21.12.2018 udzielonego przez Prezydenta Wrocławia
zwaną dalej „Miastem” lub „Miastem Wrocław”

a

Polregio sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Kolejowej 1, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy KRS pod nr 0000031521, posiadającą NIP 526-25-57-278, REGON 017319719, o kapitale zakładowym 616 242 600,00 zł (słownie: sześćset szesnaście milionów dwieście czterdzieści dwa tysiące sześćset złotych)
reprezentowaną przez:

Artur Motyniuk - Prezes Zarządu

Adam Paulik - Członek Zarządu

zwaną dalej „PR”

a

Koleje Dolnośląskie S.A. z siedzibą w Legnicy, przy ul. Kolejowej nr 2, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000298575, posiadającą NIP 691-240-25-76 REGON 020674645, o kapitale zakładowym opłaconym w całości w wysokości 137 060 000,00 zł (słownie: sto trzydzieści siedem milionów sześćdziesiąt tysięcy złotych)

reprezentowaną przez:

Witold Lech Joczak - Wiceprezes Zarządu

Wojciech Zdanowski - Wiceprezes Zarządu

zwaną dalej „KD”

łącznie zwanymi dalej „Stronami”

Na podstawie art. 22 ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (Dz. U. z 2020 r. poz. 1944 t.j. z późn. zm.) oraz Porozumienia w sprawie umożliwienia korzystania z istniejących połączeń kolejowych przez pasażerów posługujących się biletami miejskiej komunikacji zbiorowej, zawartego we Wrocławiu w dniu 14.11.2012 r. pomiędzy Województwem Dolnośląskim a Gminą Wrocław, w celu zapewnienia realizacji zadań z zakresu lokalnego transportu zbiorowego w granicach administracyjnych Miasta Wrocławia, Strony zawierają umowę o następującej treści:

Q

1 h

§ 1

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest świadczenie usługi przewozowej poprzez umożliwienie korzystania z istniejących połączeń kolejowych realizowanych przez PR oraz KD w sieci kolejowej określonej w niniejszej umowie, pasażerom posługującym się biletami miejskiej komunikacji zbiorowej lub uprawnionym do bezpłatnych przejazdów miejską komunikacją zbiorową.
2. Przewozy stanowiące przedmiot tej umowy będą realizowane w pociągach osobowych funkcjonujących w sieci kolejowej: REGIO PR oraz osobowych KD, na liniach kolejowych na obszarze ograniczonym stacjami kolejowymi określonymi w umowie. Stacje i przystanki objęte umową określa załącznik nr 1 do umowy.
3. PR oraz KD zobowiązują się świadczyć usługi objęte przedmiotem umowy na zasadach i poziomie odpowiadającym usługom, które świadczą w ramach statutowej działalności.

§ 2

Zasady honorowania biletów i uprawnień do bezpłatnych przejazdów

1. W pociągach osobowych REGIO PR i osobowych KD na obszarze określonym w umowie honorowane będą:
 - 1) wymienione w załączniku nr 2 bilety miejskiej komunikacji zbiorowej:
 - a) bilety Imienne, imienne „Nasz Wrocław” (za wyjątkiem biletów na 2 dowolne linie) oraz bilety na okaziciela, identyfikowane za pomocą kart: URBANCARD, URBANCARD EP lub URBANCARD Premium, Karta Miejska z funkcją płatniczą BZWBK, PKO Bank Polski i Elektroniczna Legitymacja Studencka, zapisane w systemie URBANCARD Wrocławska Karta Miejska,
 - b) bilety czasowe (24-godzinne, 48-godzinne, 72-godzinne i 168-godzinne) identyfikowane za pomocą kart URBANCARD EP lub zbliżeniowych kart płatniczych, zapisane w systemie URBANCARD Wrocławska Karta Miejska, oraz w formie papierowej skasowane w pojeździe miejskiej komunikacji zbiorowej,
 - c) określone w lit. a i b bilety zakupione za pomocą urządzeń mobilnych, przez aplikacje mobilne. Opis weryfikacji biletu zakupionego przez aplikację mobilną stanowi załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
 - 2) uprawnienia do bezpłatnych przejazdów środkami miejskiej komunikacji zbiorowej we Wrocławiu, zagwarantowane postanowieniami uchwały Nr XLVII/1094/17 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 19 października 2017 r. w sprawie ustalenia cen za usługi przewozowe świadczone środkami lokalnego transportu zbiorowego organizowanego przez Gminę Wrocław oraz sposobu ustalania wysokości opłaty dodatkowej i manipulacyjnej (Dz. Urz. Woj. Doln. z 2017 r., poz. 4411 z późn. zm.).

Wykaz biletów oraz dokumentów potwierdzających uprawnienia, o których mowa w punkcie 1 i 2 stanowi załącznik nr 2 do umowy.
2. Bilety obowiązujące przy przewozach realizowanych w ramach niniejszej umowy są dystrybuowane przez Miasto w jego kanałach dystrybucji funkcjonujących w miejskiej komunikacji zbiorowej.
3. Uprawnienia do bezpłatnych przejazdów środkami miejskiej komunikacji zbiorowej we Wrocławiu, o których mowa w ust. 1 pkt 2 wymagają udokumentowania przez

korzystającego z przejazdu, poprzez okazanie dokumentów potwierdzających uprawnienia.

4. W zakresie przejazdów na podstawie biletów miejskiej komunikacji zbiorowej, o których mowa w ust. 1 pkt 1 - z uprawnieniem do ulgi 50 %, odpowiednie zastosowanie mają postanowienia uchwały nr XLVII/1094/17 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 19 października 2017 r. w sprawie ustalenia cen za usługi przewozowe świadczone środkami lokalnego transportu zbiorowego organizowanego przez Gminę Wrocław oraz sposobu ustalania wysokości opłaty dodatkowej i manipulacyjnej dotyczące uprawnień do przejazdów z ulgą 50%. Wykaz dokumentów potwierdzających uprawnienia, o których mowa w niniejszym punkcie określony jest w załączniku nr 2 do umowy.

§ 3

Zasady przewozu

1. Pasażer podróżujący na podstawie biletów lub uprawnień, o których mowa w § 2 przez zajęcie miejsca w pociągu zawiera umowę przewozu z PR lub KD. Warunki i zasady przewozu określone są w pociągach PR Regulaminem Przewozu (RPR), w pociągach KD Regulaminem Przewozu KD.
2. Kontrola i windykacja należności z tytułu przejazdu pociągami PR lub KD bez biletu, braku dokumentów poświadczających uprawnienia do ulgowych lub bezpłatnych przejazdów, dokonywana jest na zasadach obowiązujących w PR lub KD.
3. Należności uzyskane z windykacji, o której mowa w ust. 2 są należnościami tego przewoźnika (PR lub KD), który ponosi koszty kontroli.
4. PR i KD oświadczają, iż są w posiadaniu urządzeń kontrolerskich dostosowanych do kontroli biletów miejskiej komunikacji zbiorowej określonych w § 2 ust. 1 pkt 1.

§ 4

Zobowiązania PR oraz KD

PR i KD zobowiązują się do:

- 1) wykonywania przewozów i eksploatacji taboru zgodnie z obowiązującymi przepisami i wymaganiami technicznymi,
- 2) wyposażenia wszystkich stacji i przystanków kolejowych objętych umową, na których zatrzymują się pociągi PR i KD w informacje o wykonywanych usługach,
- 3) informowania Miasta na adres mailowy wtr@um.wroc.pl oraz pisemnie na adres Wydziału Transportu, ul. G. Zapolskiej 4, 50-032 Wrocław, o okolicznościach i zdarzeniach mogących mieć niekorzystny wpływ na wykonywanie przez PR i KD obowiązków wynikających z umowy, w szczególności dotyczących zawieszenia (np. z powodu epidemii, na czas remontu, spowodowanych siłą wyższą) lub wyłączenia połączeń kolejowych lub stacji objętych umową,
- 4) wykonywania kontroli biletów w pociągach na odcinkach pomiędzy stacjami i przystankami objętymi umową, podczas których pasażerowie winni wykazać się posiadaniem biletów lub uprawnień do przejazdu wymaganych przepisami PR i KD lub posiadaniem biletów lub uprawnień do przejazdu, o których mowa w § 2,
- 5) umożliwienia osobom wskazanym przez Miasto udziału w prowadzonych kontrolach, o których mowa w pkt 4. Zasady prowadzenia takich kontroli będą ustalone odrębnie przez Strony,

- 6) Informowania Miasta o planowanej zmianie rozkładów jazdy pociągów zatrzymujących się na stacjach i przystankach wymienionych w Załączniku nr 1 na co najmniej 7 dni przed ich wejściem w życie, lub niezwłocznie w najszybszym możliwym terminie- po akceptacji PKP PLK S.A. ,
- 7) rozpatrywania skarg i reklamacji dotyczących wykonywania przez PR i KD usług będących przedmiotem umowy i przyznawania ewentualnych odszkodowań wynikających z realizacji tych usług oraz ponoszenia z tego tytułu kosztów,
- 8) przekazywania do Miasta drogą elektroniczną na adres: wtr@um.wroc.pl, kopii odpowiedzi na skargi i reklamacje złożone za pośrednictwem Miasta,
- 9) wzajemnego przekazywania do Miasta drogą elektroniczną na adresy:
Miasta: wtr@um.wroc.pl
PR: info@polregio.pl, sekretariat.wroclaw@p-r.com.pl
KD: raporty@kolejedolnoslaskie.eu
Raportów miesięcznych liczb zatrzymań pociągów na stacjach przystankach, będących podstawą do obliczenia wynagrodzenia, o których mowa w § 9 ust. 2 umowy.

§ 5

Zobowiązania Miasta

Miasto zobowiązuje się do:

- 1) terminowego wypłacania PR i KD wynagrodzenia,
- 2) informowania i przekazywania PR i KD uchwał Rady Miejskiej Wrocławia i ich zmian dotyczących biletów oraz uprawnień do bezpłatnych i ulgowych przejazdów w terminie nie późniejszym niż 14 dni przed datą ich wejścia w życie,
- 3) umieszczania na stronach Internetowych Miasta informacji o zasadach korzystania z połączeń kolejowych PR i KD na terenie Miasta,
- 4) niezwłocznego przekazywania skarg i reklamacji związanych z wykonywaniem niniejszej umowy wnoszonych przez pasażerów drogą elektroniczną na adresy:
KD: reklamacje@kolejedolnoslaskie.eu,
PR: reklamacje@polregio.pl,
lub oryginał w formie papierowej na adres siedziby KD i PR.

§ 6

Podwykonawstwo

1. PR i KD będą realizować usługi objęte niniejszą umową środkami transportowymi będącymi w ich dyspozycji.
2. Realizacja umowy przez podwykonawców wymaga pisemnej zgody Miasta.
3. Uruchomienia komunikacji zastępczej nie uznaje się za podwykonawstwo.

§ 7

Termin realizacji oraz wartość umowy

1. Umowa zostaje zawarta na okres od **1 stycznia 2021 r. do 30 czerwca 2021 roku**.
2. Wartość umowy wynosi **9 000 000,00 zł netto** (słownie: dziewięć milionów złotych 00/100), powiększona o 8% podatek VAT według obowiązujących przepisów, tj. **9 720 000,00 zł brutto** (słownie: dziewięć milionów siedemset dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).

Zasady wynagrodzenia

1. Strony ustalają miesięczne wynagrodzenie (**W**) z tytułu realizacji przedmiotowej umowy, jako kwotę ryczałtową w wysokości **1 500 000,00 zł netto** (słownie: jeden milion pięćset tysięcy złotych 00/100), z zastrzeżeniem zawartym w ust. 3 poniżej. Jest to sumaryczna kwota łącznie dla PR oraz KD, a sposób jej podziału pomiędzy PR i KD określa ust. 2 niniejszego paragrafu. W ramach ww. kwoty KD i PR oferują miesięczną liczbę zatrzymań pociągów na stacjach i przystankach wymienionych w załączniku nr 1 w liczbie **31 900** zatrzymań (słownie: trzydzieści jeden tysięcy dziewięćset).
2. Wynagrodzenie ryczałtowe, o którym mowa w ust. 1 powyżej za realizację przedmiotu umowy, na podstawie zgodnego oświadczenia PR oraz KD przysługuje:
 - PR w części stanowiącej **40,6%** łącznego wynagrodzenia tj. w kwocie 609 000,00 zł netto (słownie: sześćset dziewięć tysięcy złotych 00/100),
 - KD w części stanowiącej **59,4%** łącznego wynagrodzenia tj. w kwocie 891 000,00 zł netto (słownie: osiemset dziewięćdziesiąt jeden tysięcy złotych 00/100).
3. Wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości opisanej w ust. 1 powyżej, przysługuje łącznie PR i KD za każdy miesiąc, w którym oferta przewozowa dla pasażerów komunikacji miejskiej (**O**) (tj. miesięczna liczba zatrzymań pociągów na stacjach i przystankach) jest nie mniejsza niż 28 710 zatrzymań, co stanowi 90% oferty, o której mowa w ust.1.
4. W przypadku, gdy miesięczna oferta przewozowa dla pasażerów komunikacji miejskiej (**O**) jest mniejsza niż 28 710 zatrzymań, wysokość miesięcznego wynagrodzenia ryczałtowego za taki miesiąc wyznacza następujący wzór:

$$W(i) = 1\,500\,000,00 \text{ zł} \times [O(i)/31\,900]$$
 gdzie:
 - i - dany miesiąc
 - W(i) - wysokość miesięcznego wynagrodzenia netto za miesiąc "i",
 - O(i) - liczba zatrzymań pociągów na stacjach i przystankach wyliczona dla miesiąca "i"
5. Wskazany w ust. 4 niniejszego paragrafu sposób wyznaczenia wynagrodzenia za dany miesiąc, obowiązuje w odniesieniu do każdego takiego miesiąca kalendarzowego okresu obowiązywania umowy, w którym liczba zatrzymań pociągów na stacjach i przystankach (O) uzyskała wartość mniejszą niż **28 710** (słownie: dwadzieścia osiem tysięcy siedemset dziesięć), niezależnie czy nastąpiło to z przyczyn zależnych czy jakichkolwiek niezależnych od PR lub KD lub PR i KD, w tym również, gdy było to następstwem obowiązujących lub nowych regulacji prawnych, stanu epidemii, stanu zagrożenia epidemią, klęsk żywiołowych, stanów nadzwyczajnych czy jakiegokolwiek siły wyższej.
6. W przypadku, gdy wysokość miesięcznego wynagrodzenia została wyznaczona zgodnie z zasadą opisaną w ust. 4 powyżej, podział tego wynagrodzenia pomiędzy PR oraz KD dokonywany będzie zgodnie z udziałami procentowymi wskazanymi w ust. 2 tego paragrafu, chyba, że PR oraz KD przedstawią pisemnie zgodne stanowisko w sprawie odmiennego podziału miesięcznego wynagrodzenia za ten miesiąc kalendarzowy, w takim przypadku Strony zastrzegają formę aneksu do umowy.
7. Strony ustalają, że uzgodniona i opisana w ust. 1 oraz w ust. 4 wysokość miesięcznego wynagrodzenia ryczałtowego ustalona została przez Strony w korelacji

do zaproponowanej przez PR oraz KD wielkości oferty przewozowej udostępnianej pasażerom miejskiej komunikacji zbiorowej opisanym w § 1 ust. 1 umowy.

8. Liczbowa miarą oferty (O) jest liczba będąca sumą liczb rzeczywistych zatrzymań pociągów na stacjach i przystankach wymienionych w Załączniku nr 1, z wyjątkiem stacji Wrocław Główny, obliczonych dla tych wszystkich pociągów PR i KD, w których honorowane są uprawnienia, o których mowa w § 2; Oferta obliczana jest osobno dla każdego miesiąca kalendarzowego.

§ 9

Uzgadnianie i zapłata wynagrodzenia

1. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 8 ust. 1 i 4 płacone będzie przez Miasto za każdy miesiąc kalendarzowy na podstawie otrzymanych od PR i KD faktur. Podstawą wystawienia faktur jest wspólny Raport miesięcznej liczby zatrzymań pociągów na stacjach przystankach, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do umowy. Do sporządzenia załącznika nr 1 PR upoważnia KD.
2. PR i KD do 14 dnia każdego miesiąca, przekażą Miastu drogą elektroniczną na adres: wtr@um.wroc.pl, wspólny Raport miesięcznej liczby zatrzymań pociągów na stacjach i przystankach, zgodnie z załącznikiem nr 1 z wyłączeniem stacji Wrocław Główny, w rozbiściu na poszczególne stacje i przystanki.
3. Po otrzymaniu wspólnego Raportu miesięcznego, o którym mowa w ust. 2 powyżej, Miasto w ciągu 5 dni roboczych ma prawo zgłosić uwagi drogą elektroniczną na adresy:

raporty@kolejedolnoslaskie.eu ;

info@polregio.pl, sekretariat.wroclaw@p-r.com.pl

do przedstawionego Raportu, które Spółki powinny wspólnie wyjaśnić w ciągu 5 dni roboczych.

4. Miasto dokona zapłaty należności w terminie 14 dni roboczych od dnia otrzymania faktur, o których mowa w ust. 1 powyżej, przelewem na konta bankowe:
 - 1) PR o numerze: 64 1090 1375 0000 0001 3347 8663
 - 2) KD o numerze: 42 1140 2091 0000 4220 0800 1004
5. Za dzień zapłaty uznaje się datę uznania rachunków bankowych PR i KD.
6. Do wynagrodzenia, o którym mowa w § 8 ust. 1 umowy, zostanie doliczony podatek VAT obliczony zgodnie z obowiązującymi przepisami.
7. W przypadku ujawnienia rozbieżności w terminie późniejszym niż termin wskazany w ust. 3 powyżej, PR i KD są zobowiązane niezwłocznie przekazać korektę odpowiedniego Raportu miesięcznego wraz z uzasadnieniem. Do ujawnionych rozbieżności mają zastosowanie odpowiednio zasady określone w ust. 3, 4, 6 niniejszego paragrafu.
8. Zapłata wynagrodzenia należnego PR nastąpi wyłącznie na rachunek zawarty na dzień zlecenia przelewu w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług. W przypadku gdyby na dzień terminu zapłaty rachunek bankowy PR, o numerze wskazanym § 9 ust. 4 pkt 1) umowy nie był aktywny w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług, Miasto poinformuje o tym PR drogą elektroniczną na adres:
info@polregio.pl.



i wstrzyma płatność do czasu, aż PR dokona zgłoszenia aktualizacyjnego, a tym samym zgłosi właściwemu Naczelnikowi Urzędu Skarbowego numer rachunku rozliczeniowego oraz rachunek ten będzie widniał w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług. Za okres od terminu płatności wynikającego z umowy lub z faktury do momentu faktycznej zapłaty wynikający z faktu braku aktywnego rachunku bankowego PR w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług, PR nie będzie żądać od Miasta żadnych roszczeń odsetkowych.

9. Zapłata wynagrodzenia należnego KD nastąpi wyłącznie na rachunek zawarty na dzień zlecenia przelewu w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług. W przypadku gdyby na dzień terminu zapłaty rachunek bankowy KD, o numerze wskazanym § 9 ust. 4 pkt 2) umowy nie był aktywny w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług, Miasto poinformuje o tym KD drogą elektroniczną na adres:

[REDAKOWANE]
i wstrzyma płatność do czasu, aż KD dokona zgłoszenia aktualizacyjnego, a tym samym zgłosi właściwemu Naczelnikowi Urzędu Skarbowego numer rachunku rozliczeniowego oraz rachunek ten będzie widniał w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług. Za okres od terminu płatności wynikającego z umowy lub z faktury do momentu faktycznej zapłaty wynikający z faktu braku aktywnego rachunku bankowego KD w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług, KD nie będzie żądać od Miasta żadnych roszczeń odsetkowych.

10. PR oświadcza, że dla rachunku, o którym mowa w ust. 4 pkt 1) niniejszego paragrafu, prowadzony jest rachunek VAT, o którym mowa w art. 62a ust.1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (tekst jednolity: Dz.U. z 2020r., poz. 2070) w związku z mechanizmem podzielonej płatności (tzw. split payment).
11. KD oświadcza, że dla rachunku, o którym mowa w ust. 4 pkt 2) niniejszego paragrafu, prowadzony jest rachunek VAT, o którym mowa w art. 62a ust.1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (tekst jednolity: Dz.U. z 2020r., poz. 2070) w związku z mechanizmem podzielonej płatności (tzw. split payment).
12. W przypadku dokonywania zapłaty za wykonanie przedmiotu umowy przy użyciu mechanizmu podzielonej płatności, wszelkie potrącenia następować będą wyłącznie z kwoty netto.

§ 10

Udostępnienie Danych Osobowych

1. Strony oświadczają, iż w celu realizacji kontroli biletów, o których mowa w § 3 ust. 2 oraz obsługi reklamacji, których mowa w §4 punkt 7 PR i KD zostaną udostępnione dane dotyczące biletów oraz dane osobowe, których administratorem jest Prezydent Wrocławia, w zakresie nie szerszym niż niżej wymieniony tj.:
- a) imię i nazwisko pasażera,
 - b) numer karty URBANCARD (lub innego nośnika stanowiącego identyfikator biletu),
 - c) status karty –zablokowana, zastrzeżona,
 - d) typ biletu (czasowy, okresowy),
 - e) rodzaj biletu (normalny, ulgowy),
 - f) status biletu (ważny, nieważny, oczekujący),
 - g) data ważności biletu,
 - h) numer telefonu pasażera (w przypadku biletów w aplikacji mobilnej),

- 1) rodzaj dokumentu tożsamości (w przypadku aplikacji mobilnej UrbanCard oraz okresowych biletów imiennych).
2. Dane będą przetwarzane przez PR oraz KD na podstawie art. 6 ust. 1. lit. c rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 27 kwietnia 2016 r. nr 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO), w związku z Ustawą z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r., poz. 8 ze zmianami) oraz Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 24 lutego 2006 r. w sprawie ustalenia stanu przesyłek oraz postępowania reklamacyjnego (Dz.U. 2006 r. Nr 38, poz. 266 ze zmianami).
3. W momencie udostępnienia danych zarówno PR jak i KD stają się administratorami danych, o których mowa w ust. 1 i niezależnie realizują obowiązki administratora danych określone w szczególności w rozdziale IV RODO.
4. Dane pasażerów będą przetwarzane przez PR i KD w celu przeprowadzenia kontroli biletów oraz w celu realizacji procesu reklamacji przez okres wymagany przepisami prawa w tym zakresie.
5. W związku z udostępnieniem danych wymienionych w ust. 1 PR i KD zobowiązują się do:
- 1) zachowania w tajemnicy udostępnionych informacji/danych oraz do wykorzystywania przedmiotowych informacji/danych jedynie w celu kontroli biletów i obsługi reklamacji,
 - 2) nieprzekazywania i nieujawniania udostępnionych informacji/danych innym podmiotom oraz niewykorzystywania ich w żaden inny sposób niż zgodny z celem ich udostępnienia.

§11

Korespondencja pomiędzy Stronami

1. Korespondencja między Stronami umowy może być przekazywana:
 - a) pisemnie,
 - b) pocztą elektroniczną lub faksem za potwierdzeniem odbioru przez strony, z zastrzeżeniem, iż taka forma powiadomienia wymaga niezwłocznego potwierdzenia w zwykłej formie pisemnej.
2. Strony wskazują:
 - a) adresy jako właściwe dla korespondencji:
 - Miasto - Wydział Transportu, Urząd Miejski Wrocławia, ul. G. Zapolskiej 4, 50-032 Wrocław,
 - PR - Polregio sp. z o.o. ul. Kolejowa 1, 01-217 Warszawa,
 - KD - Koleje Dolnośląskie S.A. ul. Kolejowa 2, 59-220 Legnica,
 - b) numery faksu jako właściwe dla korespondencji:
 - Miasto - 71 777 88 81,
 - PR - 22 439 60 53,
 - KD - 76 855 33 02,
 - c) adresy mailowe jako właściwe dla korespondencji:
 - Miasto - wtr@um.wroc.pl
 - PR - info@polregio.pl
 - KD - sekretariat@kolejedolnoslaskie.eu

3. Osobami upoważnionymi przez Strony umowy do bieżących kontaktów są:
- Miasto - [redacted] e-mail: [redacted]
 - PR [redacted] - tel. [redacted]; e-mail: [redacted]
 - KD - [redacted] - tel. [redacted]; e-mail: [redacted]
4. Zmiana osób upoważnionych do bieżących kontaktów lub adresów do korespondencji wymaga zachowania formy pisemnej. Powyższe nie stanowi zmiany umowy.

§ 12

Dane osobowe reprezentantów i innych działających w imieniu Stron

1. Jeżeli w związku z zawarciem lub/i wykonaniem umowy, jedna ze Stron udostępni drugiej Stronie dane osobowe swoich reprezentantów, osób upoważnionych do określonych czynności albo osób kontaktowych, albo gdy jedna ze Stron uzyska bezpośrednio od tych osób fizycznych ich dane osobowe, w związku z zawarciem Umowy lub/i jej wykonywaniem, do przetwarzania tych danych zastosowanie znajdują przepisy RODO oraz polskich ustaw uzupełniających RODO.
2. Strony zgodnie potwierdzają, że dane osobowe osób upoważnionych przez Strony do określonych czynności w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, Strony będą przetwarzały wyłącznie w zakresie i czasie niezbędnym do celów wynikających z odpowiedniego wykonywania niniejszej Umowy oraz do wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Stronach jako administratorach danych, wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów.
3. Każda ze Stron zobowiązana jest do poinformowania osób przez siebie upoważnionych do określonych czynności związanych z umową oraz wyznaczonych przez siebie osób kontaktowych, o tym że druga Strona będzie odbiorcą tych danych osobowych udostępnianych drugiej Stronie jako administratorowi danych w celach, o których mowa w ust. 2 powyżej. Każda ze Stron zobowiązana jest spełnić należycie obowiązek informacyjny, o którym mowa w art. 13 RODO, a ponadto zawrzeć w tej informacji również informacje wymagane zgodnie z art. 14 RODO, tak aby druga Strona mogła powołać się na art. 14 ust. lit. a) RODO.

§ 13

Cesja wierzytelności

PR lub KD nie mogą bez pisemnej zgody Miasta przenieść na osoby lub podmioty trzecie wierzytelności wynikających z tej umowy.

§ 14

Zmiana i rozwiązanie umowy

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z wyłączeniem zmian uchwał Rady Miejskiej Wrocławia określających zasady odpłatności za usługi przewozowe świadczone środkami lokalnego transportu zbiorowego oraz opłaty za te usługi, a także załącznika numer 3 – Opis weryfikacji biletu zakupionego przez aplikację mobilną.
2. Każdej ze Stron umowy przysługuje prawo wypowiedzenia umowy z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia. Wypowiedzenie wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2 powyżej PR lub KD mogą żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

4. Umowa nie narusza obowiązków Stron wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
5. Strony dołożą starań, aby rozstrzygnąć polubownie wszelkie spory powstałe w związku z niniejszą umową. W przypadku nie osiągnięcia porozumienia spory będą rozstrzygane przez właściwe Sądy Powszechne we Wrocławiu.
6. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.
7. Załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy.

§ 15

Urzędowy Rejestr Umów

1. PR i KD oświadczają, iż przyjmują do wiadomości, że dotyczące ich dane, w tym dane osobowe (Imię i nazwisko/nazwa), data umowy, jej przedmiot, numer, data obowiązywania oraz wartość umowy brutto mogą zostać udostępnione w Urzędowym Rejestrze Umów Urzędu Miejskiego Wrocławia, zamieszczonym w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego Wrocławia.
2. Miasto oświadcza, że może udostępnić treść niniejszej umowy w trybie ustawy o dostępie do informacji publicznej.

§ 16

Liczba egzemplarzy umowy

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Miasta, jeden dla PR oraz jeden dla KD.

Załącznik nr 1 - Wykaz stacji i przystanków wraz z miejscem zatrzymania pociągów dla osób wsiadających i wysiadających

Załącznik nr 2 - Wykaz biletów miejskiej komunikacji zbiorowej, dokumentów potwierdzających uprawnienie do ulgowych lub bezpłatnych przejazdów przyjętych do honorowania w ramach umowy, uchwała Rady Miejskiej Wrocławia w sprawie ustalenia cen za usługi przewozowe świadczone środkami lokalnego transportu zbiorowego organizowanego przez Gminę Wrocław oraz sposobu ustalania wysokości opłaty dodatkowej i manipulacyjnej.

Załącznik nr 3 - Opis weryfikacji biletu zakupionego przez aplikację mobilną.

Klasyfikacja budżetowa: 600.60004.W4300+999/JUI-71/WTR/B/01/W

Załącznik nr 1

do umowy nr WTR/U/1/2021
zawartej w dniu 4 stycznia 2021 r.

Wykaz stacji i przystanków wraz z liczbą zatrzymań pociągów dla osób wsiadających i wysiadających

Na obszarze ograniczonym niżej wymienionymi stacjami honorowane są bilety i ulgi miejskiej komunikacji zbiorowej, o których mowa w umowie.

L.p.	Nazwa stacji lub przystanku wewnętrznego	UWAGI	Miesięczna liczba zatrzymań RAZEM w 2021 (miesiąc)	Miesięczna liczba zatrzymań PR w 2021 (miesiąc)	Miesięczna liczba zatrzymań KD w 2021 (miesiąc)
1	Wrocław Leśnica				
2	Wrocław Żerniki				
3	Wrocław Nowy Dwór				
4	Wrocław Muchobór				
5	Wrocław Prace				
6	Wrocław Stadion				
7	Wrocław Kuźniki				
8	Wrocław Osobowice				
9	Wrocław Popowice				
10	Wrocław Mikołajów				
11	Wrocław Pawłowice				
12	Wrocław Zakrzów				
13	Wrocław Psie Pole				
14	Wrocław Sołtysowice				
15	Wrocław Nadodrże				
16	Wrocław Brochów				
17	Wrocław Zachodni				
18	Wrocław Świniały				
19	Wrocław Różanka				
20	Wrocław Grabiszyn				
21	Wrocław Kowale	Stacja przed uruchomieniem			
22	Wrocław Popiele	Stacja przed uruchomieniem			
23	Wrocław Swojczyce	Stacja przed uruchomieniem			
24	Wrocław Strachocin	Stacja przed uruchomieniem			
25	Wrocław Wojnów	Stacja przed uruchomieniem			
26	Wrocław Wojnów Wschód	Stacja przed uruchomieniem			
28	Iwiny	Stacja przed uruchomieniem			
RAZEM Miesięczna liczba zatrzymań					

.....
Data i podpis osoby upoważnionej przez PR i KD

Załącznik nr 2

do umowy nr WTR/U/1/2021
zawartej w dniu 4 stycznia 2021 r.

Wykaz biletów miejskiej komunikacji zbiorowej, dokumentów potwierdzających uprawnienie do ulgowych lub bezpłatnych przejazdów przyjętych do honorowania w ramach umowy, uchwała Rady Miejskiej Wrocławia w sprawie ustalenia cen za usługi przewozowe świadczone środkami lokalnego transportu zbiorowego organizowanego przez Gminę Wrocław oraz sposobu ustalania wysokości opłaty dodatkowej i manipulacyjnej.

1. Wykaz biletów miejskiej komunikacji zbiorowej przyjętych do honorowania w pociągach Przewoźnika na terenie objętym umową:
 - a) Identyfikowane za pomocą kart: URBANCARD, URBANCARD EP lub URBANCARD Premium, Karcie Miejskiej z funkcją płatniczą BZWBK, PKO Bank Polski i na Elektronicznych Legitymacjach Studenckich, zapisane w systemie URBANCARD Wrocławskiej Karty Miejskiej:
 - bilety imienne i imienne „Nasz Wrocław” na wszystkie linie (7-dniowe, 30-dniowe, 60-dniowe, 90-dniowe, 180-dniowe, 365-dniowe, semestralne,);
 - bilety na okaziciela (30-dniowe, 60-dniowe, 90-dniowe);
 - b) identyfikowane za pomocą kart URBANCARD EP lub zbliżeniowych kart płatniczych, zapisane w systemie URBANCARD Wrocławskiej Karty Miejskiej bilety czasowe zakupione (skasowane) w pojeździe miejskiej komunikacji zbiorowej (24-godzinne, 48-godzinne, 72-godzinne, 168-godzinne);
 - c) bilety czasowe w formie papierowej skasowane w pojeździe miejskiej komunikacji zbiorowej (24-godzinne, 48-godzinne, 72-godzinne, 168-godzinne);
 - d) zakupione za pomocą urządzeń mobilnych, przez dedykowaną lub zewnętrzną aplikację mobilną:
 - bilety imienne i imienne „Nasz Wrocław” na wszystkie linie (7-dniowe, 30-dniowe, 60-dniowe, 90-dniowe, 180-dniowe, 365-dniowe, semestralne,);
 - bilety na okaziciela (30-dniowe, 60-dniowe, 90-dniowe);
 - bilety czasowe (24-godzinne, 48-godzinne, 72-godzinne, 168-godzinne).
2. Dokumenty potwierdzające uprawnienia do bezpłatnych przejazdów:
 - 1) dla posłów i senatorów – legitymacja posła lub senatora itp.;
 - 2) dla inwalidów wojennych i wojskowych - książeczka inwalidy wojennego (wojskowego) itp.;
 - 3) dla dzieci niepełnosprawnych i młodzieży niepełnosprawnej z orzeczoną niepełnosprawnością, do ukończenia 16 roku życia oraz osób opiekujących się nimi w czasie przejazdu lub podróżujących po nie, albo po ich odwiezieniu do szkoły, zakładu opieki zdrowotnej, ośrodka rehabilitacji, innej placówki szkolnej lub ochrony zdrowia - Legitymacja dla uczniów niepełnosprawnych, orzeczenie o niepełnosprawności bądź legitymacja osoby niepełnosprawnej wydana przez zespół ds. orzekania o niepełnosprawności,
 - 4) dla uczącej się młodzieży niepełnosprawnej od ukończenia 16 roku życia, nie dłużej niż do ukończenia 25 roku życia, bez względu na orzeczony stopień niepełnosprawności - legitymacja szkolna (studencka) wraz z orzeczeniem o niepełnosprawności;
 - 5) dla uczniów posiadających orzeczenie publicznej poradni psychologiczno-pedagogicznej o potrzebie kształcenia specjalnego, uczący się w szkołach i placówkach

na terenie Wrocławia, określonych w ustawie o systemie oświaty oraz osób opiekujących się nimi w czasie przejazdu lub podróżujące po nie albo po ich odwiezieniu do szkoły, zakładu opieki zdrowotnej, ośrodka rehabilitacji, Innej placówki szkolnej lub ochrony zdrowia - orzeczenie publicznej poradni psychologiczno-pedagogicznej o potrzebie kształcenia specjalnego,

6) dla osób ze znacznym stopniem niepełnosprawności oraz osób całkowicie niezdolnych do pracy i samodzielnej egzystencji, wraz z opiekunem – orzeczenie lekarza orzecznika ZUS stwierdzające całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji, orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności wydane przez zespół ds. orzekania o niepełnosprawności, legitymacja dokumentująca znaczny stopień niepełnosprawności wydana przez ten zespół. Dokumenty ważne wraz z dowodem tożsamości;

7) dla osób niewidomych lub ociemnionych ze znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności oraz ich przewodników - legitymacja Polskiego Związku Niewidomych, lub orzeczenie o znacznym bądź umiarkowanym stopniu niepełnosprawności z kodem 04-O; legitymacja wydana przez właściwy organ stwierdzający umiarkowany stopień niepełnosprawności, pod warunkiem dokonania wpisu symbolu przyczyny niepełnosprawności - kod 04-O

8) dla osób głuchych i głuchoniemych z umiarkowanym stopniem niepełnosprawności; - ważna legitymacja wydana przez Polski Związek Głuchych, z wpisem stwierdzającym umiarkowany stopień niepełnosprawności, orzeczenie właściwego zespołu orzekającego o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności z symbolem przyczyny niepełnosprawności 03-L, wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość osoby uprawnionej, legitymacja wydana przez właściwy organ stwierdzający umiarkowany stopień niepełnosprawności, pod warunkiem dokonania wpisu symbolu przyczyny niepełnosprawności 03-L;

9) od dnia 1 stycznia 2021 r. – osoby, które ukończyły 66 lat; od dnia 1 stycznia 2022 r. – osoby, które ukończyły 65 lat- dowód osobisty lub inny dokument ze zdjęciem potwierdzający wiek;

10) dla dzieci do zakończenia roku kalendarzowego, w którym ukończyły 7 rok życia - dokumenty urzędowe dziecka lub rodziców (opiekunów) umożliwiające stwierdzenie wieku dziecka np. akt urodzenia;

11) dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych, ponadgimnazjalnych oraz szkół ponadpodstawowych, nie dłużej niż do ukończenia 21 roku życia – legitymacja szkolna,

12) dla dzieci i młodzieży z Rodzin Wielodzietnych, które przystąpiły do programu "Pomoc dla Rodzin Wielodzietnych dwa plus trzy i jeszcze więcej" we wszystkie dni tygodnia oraz dla rodziców albo opiekunów prawnych dzieci lub młodzieży z Rodzin Wielodzietnych, które przystąpiły do programu "Pomoc dla Rodzin Wielodzietnych dwa plus trzy i jeszcze więcej" w soboty, niedziele i święta - karta Rodzina Plus wraz z dokumentami potwierdzającymi tożsamość;

- dla nauczycieli i opiekunów zorganizowanych grup uczniów i wychowanków wrocławskich szkół i placówek oświatowych; korzystających z przejazdu środkami komunikacji zbiorowej, celem udziału w zajęciach lekcyjnych realizowanych w przestrzeni miejskiej, zawodach sportowych lub innych zajęć edukacyjno – wychowawczych - karta wycieczki zawierająca listę nauczycieli/wychowawców/opiekunów wraz z celem i trasą przejazdu

13) dla nauczycieli/wychowawców i opiekunów zorganizowanych grup wychowanków wrocławskich placówek: młodzieżowych ośrodków socjoterapii, młodzieżowych ośrodków wychowawczych i specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych korzystających z przejazdu środkami komunikacji zbiorowej pod opieką, w celu udziału w zorganizowanych zajęciach edukacyjno-wychowawczych w przestrzeni miejskiej, - posiadanie przez

- nauczyciela/wychowawcę podpisanej przez dyrektora szkoły/placówki karty wycieczki zawierającej cel i trasę przejazdu oraz listę nauczycieli/wychowawców, opiekunów;
- 14) dla umundurowanych funkcjonariuszy Policji do stopnia aspiranta sztabowego i żołnierzy żandarmerii wojskowej do stopnia starszego sierżanta sztabowego włącznie - ważna legitymacja służbowa;
- 15) umundurowani funkcjonariusze Straży Miejskiej we Wrocławiu;
- 16) dla funkcjonariuszy Straży Granicznej podczas wypełniania obowiązków służbowych - ważna legitymacja służbowa;
- 17) dla żołnierzy w służbie zasadniczej (z wyłączeniem-nadterminowej) - książeczka wojskowa z wpisem o odbywaniu służby zasadniczej;
- 18) dla zasłużonych honorowych dawców krwi po oddaniu co najmniej:
- a) mężczyźni-18 litrów krwi lub odpowiadającą tej objętości ilość innych jej składników - legitymacja Zasłużonego Honorowego Dawcy Krwi (odznaka honorowa I stopnia) wraz z ważnym dokumentem tożsamości;
- b) kobiety - 15 litrów krwi lub odpowiadającą tej objętości ilość innych jej składników - legitymacja Zasłużonego Honorowego Dawcy Krwi (odznaka honorowa I stopnia) wraz z ważnym dokumentem tożsamości;
- 19) dla Dawcy Przeszczepu - legitymacja Dawcy Przeszczepu,
- 20) dla weteranów i weteranów poszkodowanych - legitymacja weterana lub legitymacja weterana poszkodowanego wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość i inne;
- 21) dla kombatantów oraz innych osób będących ofiarami represji wojennych i okresu powojennego, korzystających z uprawnień określonych w przepisach powszechnie obowiązujących - legitymacja kombatanta, osoby represjonowanej wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość i inne;
- 22) dla członków Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę, Ludzi ze znakiem "P", członków Dawnej Polonii Wrocławskiej oraz dla Pionierów Wrocławia - legitymacja członkostwa;
- 23) dla osób represjonowanych z powodów politycznych oraz działaczy opozycji antykomunistycznej - legitymacja osoby represjonowanej z powodów politycznych lub legitymacja działacza opozycji antykomunistycznej wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość i inne;
- 24) dla osób, które nie wykonywały pracy w okresie przed dniem 4 czerwca 1989 r. na skutek represji politycznych - na podstawie decyzji Szefa Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych - decyzja Szefa Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych,
- 25) dla wszystkich pasażerów - w dniu wyznaczonym jako Dzień bez samochodu w ramach Europejskiego Tygodnia Zrównoważonego Transportu każdemu przysługuje uprawnienie do bezpłatnych przejazdów środkami lokalnego transportu zbiorowego;
- 26) dla wszystkich pasażerów - w dniach wyznaczonych jako dzień obchodów Światowego Dnia Książki i Praw Autorskich i dzień obchodów Światowego Dnia Walki z Analfabetyzmem - książka papierowa lub dedykowany czytnik e-book;
- 27) dla uczestników maratonu, półmaratonu oraz Wrocławskiego Biegu Niepodległości, których współorganizatorem jest Miasto Wrocław, w dniu zawodów - numer startowy lub identyfikator.
- 28) dla byłych pracowników Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego Sp. z o.o. i byłych pracowników Dolnośląskich Linii Autobusowych Sp. z o.o., którzy przeszli na emeryturę lub rentę przed dniem 1 maja 2012 roku - bilet wolnej jazdy wydany przed dniem 1 maja 2012 roku;

29) karta przejazdowa wydana przez Powiatowy Urząd Pracy, w przypadku uprawnienia do korzystania z bezpłatnych przejazdów w dni powszednie od poniedziałku do piątku na liniach normalnych w granicach Wrocławia, raz w roku w ciągu 90 kolejnych dni, jeżeli przejazd związany jest z odbywanym szkoleniem przysługuje zamieszkałym we Wrocławiu osobom bezrobotnym, zarejestrowanym przez okres nie krótszy niż 6 miesięcy w Powiatowym Urzędzie Pracy, bez prawa do zasiłku, aktywnie poszukującym pracy oraz zaliczonym do jednej z niżej wymienionych grup:

- a) osoby bezrobotne kierowane do pracodawców zgodnie z napływem ofert;
- b) osoby bezrobotne pozostające w rejestrze Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu długotrwale, tj. łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich dwóch lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych;
- c) osoby bezrobotne kierowane na szkolenia - w pierwszym miesiącu trwania szkolenia.

30) Dla zamieszkałych we Wrocławiu osób uczestniczących w zajęciach w centrum Integracji społecznej, zgodnie z ustawą o zatrudnieniu socjalnym, przez okres realizacji Indywidualnego Programu Zatrudnienia Socjalnego - zaświadczenie z centrum Integracji społecznej. Uprawnienie do korzystania z bezpłatnych przejazdów w dni powszednie od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00 - 18.00.

3. Dokumenty potwierdzające uprawnienia do ulgowych (50%) przejazdów:

- 1) dla studentów szkół wyższych wpisanych do rejestru Ministra Edukacji Narodowej, a także studentów uczelni zagranicznych oraz uczestników dziennych studiów doktoranckich - ważna legitymacja studencka, albo międzynarodowa legitymacja ISIC, Euro 26 (student), bądź zagraniczna legitymacja studencka, ale przetłumaczona przez tłumacza przysięgłego;
- 2) dla uczniów szkół policealnych, nie dłużej niż do ukończenia 24 roku życia - ważna legitymacja szkolna;
- 3) dla uczniów szkół zagranicznych - międzynarodowa legitymacja Euro 26 (student), ISIC, bądź zagraniczna legitymacja uczniowska, przetłumaczona przez tłumacza przysięgłego;
- 4) dla emerytów i rencistów - legitymacja emeryta/rencisty wydana przez odpowiedni organ;
- 5) dla osób pobierających świadczenia przedemerytalne decyzja o przyznaniu świadczenia przedemerytalnego, zaświadczenie z ZUS.

Załącznik nr 3

do umowy nr WTR/U/1/2021
zawartej w dniu 4 stycznia 2021 r.

Opis weryfikacji biletu zakupionego przez aplikację mobilną

1. Bilety zakupione przez aplikacje mobilne podlegają wzrokowej i elektronicznej (kod QR odczytywany przy użyciu czytnika kontrolerskiego) weryfikacji.
2. Weryfikacja, o której mowa w ust.1 polega na odczytaniu z elektronicznego nośnika (telefonu, tabletu, innego), informacji o zakupionym bilecie.
3. Elementy (informacje) wyświetlane na ekranie nośnika aplikacji mobilnej:
 - Kod QR,
 - Rodzaj biletu,
 - Cena biletu,
 - Data i czas ważności biletu,
 - Numer boczny pojazdu, w którym zakupiono bilet,
 - Animacja rysunkowa.

Ponadto, w przypadku biletów okresowych imiennych:

- Imię i nazwisko pasażera,
- Rodzaj dokumentu tożsamości.

Przykładowy widok biletów zakupionych przez aplikacje mobilne:

Aplikacja URBANCARD



Aplikacja Mobilni



Aplikacja SkyCash



Aplikacja mPay

100% zniżki na bilety



TRANSLUCENT

Bilet czasowy, 15-minutowy
na wszystkie linie, Ulgowy -
Miejskie Przedsiębiorstwo
Komunikacyjne we Wrocławiu



18.12.2019 09:39
15.12.2019 05:46

STADT WROCLAW
Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne we Wrocławiu